

WORKSAFE

M Winter Gloves Synthetic leather

GB User Information for gloves
SE Användarinformation för handskar
DK Brugeroplysninger for handsker
NO Brukerinformasjon for handsker
FI Käyttäjän käsineet

DE Benutzer-Info über Handschuhe
EE Kasutaja Info kindad
PL Informacje o użytkowniku rekawic
FR Informations d'utilisation des gants
ES Información del usuario guantes

CE Cat II, for intermediate risks. Reg (EU) 2016/425

EU DoC: <http://doc.worksafe.com>

Procurator AB, P.O. Box 9504, SE-200 39 Malmö, Sweden. Phone +46 (0) 10 60 40 000 www.procurator.com

Feb 19 v1.0

DO
MORE
FEAR LESS.

WORKSAFE

Art. No.	Model	Sizes	Standard Package	*Notified Body	EN 388:2016		EN 511:2006	
					ABCDEF	ABC	ABCDEF	ABC
40532425	Worksafe M25	7, 8, 9, 10, 11, 12	6/72	1	2121X	02X		
40532428	Worksafe M28	7, 8, 9, 10, 11, 12	6/72	1	2122X			
40532450	Worksafe M50	7, 8, 9, 10, 11	6/72	1	2121X			
40532480	Worksafe M80	7, 8, 9, 10, 11	6/72	1	2121X			

*These gloves are tested and type approved by Notified Body
1. N.B. 0075, CTC, 4 rue Hermann Frenkel, 69367, Cedex 07, France

GB

EN 388:2016



ABCDEF

EN 511:2006



ABC

Warnings: Gloves not fulfilling level 0 of Water Penetration may lose their insulation properties; partially or completely, when wet. The level of protection is affected by several significant parameters, for example weather conditions, the health condition and physical activity of the wearer of the gloves and contact with cold items. The insulation properties differs substantially at the same ambient temperature all depending if the climate is moist and windy or the opposite; dry and calm. The actual protection is also varying with the nature of and intensity of the wearer's activity as well as the unique physical conditions of each wearer.

The glove is graded under category II, for intermediate risk. The gloves comply with the regulations of Reg (EU) 2016/425 on personal protective equipment. The gloves are tested in accordance with EN 420:2003+A1:2009. General requirements for gloves. These gloves are intended for work where protection against mechanical effect is required in palms and fingers. The term mechanical risk implies work where sharp objects are handled which can cut or perforate and not work with moving machinery parts. Do not use these gloves with moving machinery as there is a risk of entanglement. Results regarding each EN standard are stated under or beside the pictogram in question. A 0 result indicates that the lowest level has not been achieved and X means that the parameter has not been tested or that the product is not designed for use in the designated hazard area. Glove performance quoted is based on laboratory data and may not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation etc.*These gloves are tested and type approved by notified body, Notified Body. Before using check that the glove suits the work task intended. Keep unused gloves in the original packaging. To be stored in a cool dark room. With proper storage the gloves have a 5 year shelf-life with unchanged product attributes. New and used gloves should be checked carefully to make sure that they are damage-free before being used. If there are signs of damage to the product, discard it immediately. Used gloves should be disposed of in accordance with the regulations of national or regional controlled industrial waste deposits. Elastic knitted wrist or elastic band contains latex that in some cases give rise to allergies and cause skin irritation. The glove material is not known to cause allergic reactions. If irritation of the skin should occur, wash the affected area with mild soap and water. Seek medical attention if the irritation persists. The information in this safety information pamphlet is based on our current knowledge. Additional information may entail changes to parts of the data sheet, or to its entirety.

SE

EN 388:2016



ABCDEF

EN 511:2006



ABC

Varning: Handskar som inte uppfyller minimikravet för Vattengenomträngning märks med klass 0. Dessa produkter kan förlora sina isolerande egenskaper, helt eller delvis, i vått tillstånd. Skyddsgraden påverkas av åtskilliga parametrar, som exempelvis väderförhållanden, användarens hälsotillstånd och fysiska aktivitet och kontakt med kalla föremål. Vid samma omgivningstemperatur skiljer sig isoleringsegenskaperna avsevärt åt beroende på om vädet är fuktigt och blåst eller torrt och vindstilla. Det faktiska skyddet varierar också beroende på aktivitetstyp och intensitet samt på varje användares fysiska kondition.

Hansken är inordnad i kategori II, för medelhöga risker. Handskarna överensstämmer med bestämmelserna i Reg (EU) 2016/425 avseende personliga skyddsutrustningar. Handskarna är testade enligt EN 420:2003+A1:2009 Allmänna fordringar för handskar. Dessa handskar är avsedda för arbete där skydd mot mekanisk påverkan behövs i handflatan. Med mekaniska risker menas inte arbeten med rörliga maskindelar. Använd inte dessa handskar med rörliga maskiner eftersom det finns risk att fastna. Resultat rörande respektive EN-standard anges under eller vid sidan om aktuellt pictogram. Resultatet 0 anges när den lägsta nivån inte uppnås och X innebär att parametern inte har blivit testad allt. att produkten inte är anpassad för att täcka användning inom avsett riskområde. Handskens angivna prestanda baseras på laboratorietester och stämmer därför kanske inte överens med hur länge handskens skydd håller på arbetsplatsen, eftersom faktorer som temperatur, nötning, nedbrytning o.s.v. påverkar handskens prestanda.* Dessa handskar är testade och typgodkända av anmält organ, Notified Body. Före användning kontrollera att handsken passar för avsedd arbetsuppgift. Förvara

oanvända handskar i originalförpackning. Förvaring i svalt och mörkt utrymme. Vid rätt förvaring är handskens hållbarhet med oförändrade produkttegenskaper minst 5 år. Nya och använda handskar bör noggrant kontrolleras så att de är fria från skador innan användandet. Vid tecken på skador ska produkten omedelbart kasseras. Använda handskar bör tas om hand enligt riks- eller regionala föreskrifter på kontrollerade industriella avfallsupplag. Resår och gummi-band innehåller latex som i vissa fall kan framkalla allergi / orsaka hudreaktioner och irritation. Materialet i handskarna är ej känt för att orsaka allergiska reaktioner. Om hudirritation skulle uppstå, tvätta utsatt område med mild tvål och vatten. Uppsök läkare om irritationen kvarstår. Informationen i detta skyddsinformationsblad om säkerhet är baserad på vår nuvarande kunskap. Tillskott av ytterligare information kan innebära ändringar i delar eller hela faktabladet.

DK

EN 388:2016



ABCDEF

EN 511:2006



ABC

Advarsel: Handsker, der ikke lever op til niveau 0 om vandgennemtrængning, kan miste deres isolerende evne – helt eller delvist – når de bliver våde. Beskyttelsesniveauet påvirkes af flere væsentlige parametre, f.eks. vejforhold, brugerens sundhedstilstand og fysiske aktivitetsniveau samt kontakt med kolde genstande. De isolerende egenskaber varierer væsentligt ved samme omgivelsestemperatur, alt afhængigt af om klimaet er fugtigt, og om det blæser eller det modsatte, nemlig at det er tørt og stille. Den egentlige beskyttelse varierer også efter aktivitetstype, brugerens aktivitetsniveau samt den enkelte brugers fysiske tilstand.

Handskenen tilhører kategori II, mellemrisiko. Handskerne overholder bestemmelserne i Reg (EU) 2016/425 vedrørende personlige værnemidler. Handskerne er testet i henhold til EN 420:2003+A1:2009 Generelle krav til handsker. Disse handsker er beregnet til arbejde, der kræver beskyttelse mod mekanisk påvirkning i håndflade og fingre. Med mekaniske risici menes arbejde, hvor man håndterer skarpe genstande, der kan skære eller stikke, ikke arbejde med bevægelige maskindele. Det er farligt at Brug disse handsker når man anvender en maskine med bevægelige dele der er risiko for at de kan komme i klemme. Resultat vedrørende pågældende EN-standard angives under eller ved siden af det aktuelle pictogram. Resultatet 0 angives, hvis det laveste niveau ikke er opnået, og X angiver, at parametern ikke er testet alternativt at produktet ikke er beregnet til anvendelse inden for et bestemt risikoområde. Handskens angivne ydelse er baseret på laboratoriedata og reflekterer muligvis ikke den faktiske varighed af beskyttelsen på arbejdspladsen på grund af andre faktorer, der påvirker ydelsen, såsom temperatur, slid, nedbrydning osv.* Disse handsker er testet og typegodkendt af testcenter, Notified Body. Før anvendelse skal det kontrolleres, at handsken egner sig til den pågældende arbejdsopgave. Ubrugte handsker skal opbevares i originalemballagen. Opbevares mærkt og køligt. Ved korrekt opbevaring er handskens holdbarhed, med uændrede produkttegenskaber, mindst 5 år. Nye og brugte handsker bør kontrolleres omhyggeligt, så de er ubeskadigede før brug. Ved tegn på beskadigelse skal produktet kasseres med det samme. Brugte handsker bør behandles i henhold til nationale eller regionale forskrifter på kontrollerede, industrielle affaldsdeponer. Det elastiske strikkede håndled og elastisk indeholder latex, der i visse tilfælde kan fremkalde allergier og forårsage hudirritation. Materialet i handskerne er ikke kendt for at fremkalde allergiske reaktioner. Hvis der skulle opstå hudirritation, vaskes det udsatte område med mild sæbe og vand. Søg læge, hvis irritationen vedvarer. Oplysningerne i dette sikkerhedsdatablad er baseret på vores nuværende viden. Fremkom afydeligere oplysninger kan medføre ændringer i hele eller dele af databladet.

NO

EN 388:2016



ABCDEF

EN 511:2006



ABC

Advarsel: Hanskene som ikke oppfyller nivå 0 av vanngjenomtrengning kan miste isolasjonsegenskapene sine; delvis eller fullstendig når de er våte. Beskyttelsesnivået påvirkes av flere betydelige parametre, for eksempel værforhold, helseforhold og den fysiske aktiviteten til brukeren av hanskene og kontakten med kalde gjenstander. Isolasjonsegenskapene er betydelig forskjellige ved samme omgivelsestemperatur avhengig av om klimaet er fuktig og vindfullt, eller det motsatte; tørt og stille. Den egentlige beskyttelsen varierer også ved brukerens aktivitetsnivå i tillegg til de spesielle fysiske tilstandene til den enkelte bruker.

Handskenen er klassifisert i kategori II, for middels høy risiko. Hanskene samsvarer med bestemmelsene i Reg (EU) 2016/425 om personlig verneutstyr. Hanskene er testet i hen-

hold til EN 420:2003+A1:2009 Generelle krav til hansker. Disse hanskene er beregnet for arbeid der det kreves beskyttelsemot mekanisk påvirkning i håndeflate og fingre. Med mekaniske farer menes arbeid der man håndterer skarpe gjenstander som kan skjære eller stikke, og ikke arbeid med bevegelige maskindeler. Ikke bruk disse hanskene i nærheten av bevegelige maskiner ettersom det er en risiko for at hanskene henger fast. Resultat angående i aktuelle piktogrammer. Resultatet O angis hvis det laveste nivået ikke oppnås, og X innebærer at parameteren ikke er testet eventuelt at produktet ikke er tilpasset for å dekke bruk i gjeldende risikoområde. Hanskens oppgitte spesifikasjoner er basert på laboratoriedata, og gjenspeiler ikke nødvendigheten den faktiske varigheten av beskyttelse på arbeidsplossen. Dette på grunn av andre faktorer som påvirker ytelsen, for eksempel temperatur, silitasje, nedbrytning osv. * Disse hanskene er testet og typegodkjent av godkjenningssorgan, Notified Body. Før bruk må du kontrollere at hansken passer til den aktuelle arbeidsoppgaven Oppbevar ubrukte hansker i originalpakningen. Oppbevarers merkt og kjølig. Ved riktig oppbevaring er hanskens holdbarhet med uførandede produktgeskaper minst 5 år. Nye og brukte hansker bør kontrolleres nøye, slik at de er frie for skader før bruk. Ved tegn på skader skal produktet kasseres umiddelbart. Brukte hansker må håndteres i henhold til nasjonale eller regionale forskrifter for industriavfall. Elastisk strikket håndledd og elastisk snor inneholder lateks som i noen tilfeller gir allergiskeasjoner og forårsaker hudirritasjon. Materialet i hanskene er ikke kjent for å forårsake allergiske reaksjoner. Hvis hudirritasjon skulle oppstå, vasker det utsatte området med mild såpe og vann. Kontakt lege hvis imitasjonen vedvarer. Informasjonen i dette verneinformasjonsbladet om sikkerhet er basert på vår nåværende kunnskap. Tillegg av ytterligere informasjon kan medføre endringer i hele databladet eller deler av det.

FI



ABCDEF

EN 388:2016

Mekaanisten riskien suoju

A: Hankauskestävyyks 0-4
B: Villonkestävyyks 0-5
C: Repäisykestävyyks 0-4
D: Pistosuojaus 0-4



ABCDEF

EN 511:2006

Suojauks kylmyyttä vastaan

A: Vähitellen tunkeutuva kylmyyttä 0-4
B: Suoraalta kosketukselta kylmiin kaiteisiin 0-4
C: Veden tunkeutuminen vastaan 0-1



ABC

Varoitus: Käsiänee, jotka eivät vastaa vedenläpäisyäytason O vaatimuksia, saattavat me-
nettää eritysisominaisuutensa kaustuessa, joko osittain tai kokonaan. Suojautasoon
vaikuttavat useat tärkeät parametrit, esimerkiksi sääläosuhteet, käsiäneiden käyttöäin ter-
veydentila ja fyysisinen aktiivisuus sekä kosketaminen kylmiin käiteisiin. Eristysominaisuu-
det vaihtelevat huomattavasti samassa ympäristössä lämpötilassa riippuen siitä, onko
ilmasto kastea ja tuulinen vai pöinvaistoin kuiva ja viileä. Todellinen suojauks vaihtelee
myös käyttöäin toiminnan luonteen ja intensiteetin sekä jokaisen käyttöäin ainuolatuus-
ten fyysisien ominaisuuksien mukaan.

Käsiänee lasketaan luokkaan II, keskiuureet riskit. Käsiänee ovat henkilösuojaimia koskevan Reg (EU) 2016/425 mukaiset. Käsiänee on testattu seuraavien standardien mukaisesti: EN 420:2003+A1:2009 Käsiäneiden yleiset vaatimukset. Käsiänee on tarkoitettu työhön, jossa kämmenstä ja sormia on suojattava mekaaniselta vaikutukselta. Mekaanisilla ris- keillä tarkoitetaan työtä, jossa kämmenllään teräviä, mahdollisesti leikkavia tai pistäviä esineitä, et työtä liikkuvien koneosien parissa. Älä käytä näitä käsiäneeä liikkuvien koneiden kanssa tukertumisvaaran johdosta. Kyseiseen EN-standardiin liittyvä tulos il- moitetaan kulloisenkin kuvutuksen alla tai vieressä. Tulokseksi ilmoitetaan O, jos alinta tasoa ei saavuteta, ja X tarkoitetaan, ettei parametria ole testattu tai että tuote ei sovellu peittävään käyttöön arvioitulla vaara-alueella. Käsiäneen ominaisuudet perustuvat labo- ratoriotietoihin, eivätkä ne välttämättä vastaa todellista suojauksen kestoa käytännön ty- össä niiden ominaisuuksiin vaikuttavien muiden tekijöiden kuten lämpötilan, hankausten ja kulumisen vuoksi. * Käsiänee on testannut ja tyyppiykäskynä ilmoittanut, Notified Body. Tarkista ennen käyttöä, että käsiänee sopii aiotuun työtehtävään. Säilytä käyttämättömiä käsiäneeä lukuperäispuokkauksessa. Säilytettään viileässä ja pimeässä. Oikein säilytety- nä käsiäneen tuotemääränsuudet pysyvät muuttumattomina vähintään 5 vuotta. Uusien ja käyttöäineen käsiäneiden kohdalla on aina ennen käyttöä tarkistettava huolellisesti, ettei niissä ole vaurioita. Jos tuoteessa on merkkejä vaurioista, se on heti hävitettävä. Käy- tetty käsiänee on hävitettävä valvottuja teollisuusjätteitä koskevien valtakunnallisten tai paikallisten sääntöjen mukaan. Elastinen ja joustava neulotto ranneke sisältää lateksia, joka voi joissakin tapauksissa aiheuttaa allergiaa ja ihöarsytystä. Käsiäneiden materiaalin ei tiedetä aiheuttavan allergisia reaktioita. Jos ihöarsytystä ilmenee, pese vaikutusalue vedellä ja miedolla saippualla. Jos ärsytys jatkuu, käänny lääkärin puoleen. Tämän turvallisuustiedotteen tiedot perustuvat nykyisiin tietoihinne. Tietojen päivitykset voivat käsittää muutoksia tiedotteen osiin tai koko tiedotteeseen.

DE



ABCDEF

EN 388:2016

Schutzhandschuhe gegen mechanische Gefahren

A: Verschleißwiderstand 0-4
B: Schnittfestigkeit 0-5
C: Reißfestigkeit 0-4
D: Durchstichwiderstand 0-4



ABCDEF

EN 511:2006

Schutz gegen Kälte

A: Konvektionskälte 0-4
B: Kontaktkälte 0-4
C: Wasserdichtheit 0-1



ABC

Warnung: Handschuhe, die Stufe 0 der Wasserdichtheit nicht erfüllen, können ggf. ihre Isolierungseigenschaften verlieren: Im feuchten Zustand teilweise oder vollständig. Das Schutzniveau wird von mehreren wichtigen Parametern beeinflusst, z. B. von den Wetterbedingungen, dem Gesundheitszustand und der physischen Aktivität des Handschuh- trägers sowie von dem Kontakt mit kalten Gegenständen. Die Isolierungseigenschaften unterscheiden sich erheblich trotz gleicher Umgebungstemperaturbedingungen, denn alles ist abhängig davon, ob es feucht und windig oder trocken und windstill ist. Auch der eigentliche Schutz variiert mit der Art und Intensität der Aktivität des Trägers und hängt außerdem von der individuellen physischen Kondition des Einzelnen.

Warnung: Handschuhe, die Stufe 0 der Wasserdichtheit nicht erfüllen, können ggf. ihre Isolierungseigenschaften verlieren: Im feuchten Zustand teilweise oder vollständig. Das Schutzniveau wird von mehreren wichtigen Parametern beeinflusst, z. B. von den Wetterbedingungen, dem Gesundheitszustand und der physischen Aktivität des Handschuh- trägers sowie von dem Kontakt mit kalten Gegenständen. Die Isolierungseigenschaften unterscheiden sich erheblich trotz gleicher Umgebungstemperaturbedingungen, denn alles ist abhängig davon, ob es feucht und windig oder trocken und windstill ist. Auch der eigentliche Schutz variiert mit der Art und Intensität der Aktivität des Trägers und hängt außerdem von der individuellen physischen Kondition des Einzelnen.

Der Handschuh fällt unter die Kategorie II für mittlere Risiken. Die Handschuhe entspre- chen den Bestimmungen der Reg (EU) 2016/425 zu persönlicher Schutzausrüstung. Die Handschuhe wurden gemäß EN 420:2003+A1:2009 Allgemeine Anforderungen für Handschuhe. Diese Handschuhe sind für Arbeiten bestimmt, bei denen Schutz vor mechanischen Gefahren für Handflächen und Finger benötigt wird. Mit mechanischen Gefahren sind Arbeiten gemeint, bei denen man mit spitzen Gegenständen umgeht, mit denen man sich schneiden oder stechen kann. Arbeiten an sich bewegenden Maschi- nenteilen sind nicht gemeint. Verwenden Sie diese Handschuhe nicht an Maschinen mit beweglichen Teilen, denn es besteht Einzugs- und Verwicklungsgefahr. Die Ergebnisse bezüglich der jeweiligen EN-Norm werden unter oder neben dem entsprechenden Piktogramm angegeben. Als Ergebnis wird „O“ angegeben, wenn die niedrigste Stufe nicht erreicht wird. „X“ bedeutet, dass der Kennwert nicht geprüft wurde oder dass das Pro- dukt nicht für den Gebrauch in dem ausgewiesenen Gefahrenbereich bestimmt ist. Die angegebenen Leistungsdaten des Handschuhs beruhen auf Labordaten und entsprechen aufgrund anderer Faktoren, die sich auf die Leistung auswirken (z. B. Temperatur, Abrieb, Zersetzung etc.), möglicherweise nicht der tatsächlichen Schutzdauer am Arbeitsplatz. *Diese Handschuhe wurden von der registrierten Organisation, Notified Body. Stellen Sie sicher, dass die Handschuhe für die vorgesehene Arbeit geeignet sind, bevor Sie sie verwenden. Bewahren Sie unbenutzte Handschuhe in ihrer Originalverpack- ung auf. An einem kühlen und dunklen Ort aufbewahren Bei richtiger Aufbewahrung halten die Handschuhe mit unveränderten Produkteigenschaften mindestens 5 Jahre. Neue und bereits verwendete Handschuhe sollen vor der Verwendung auf Beschä- digungen kontrolliert werden. Bei Anzeichen von Beschädigungen muss das Produkt sofort entsorgt werden. Gebrauchte Handschuhe sollen entsprechend nationaler und regionaler Vorschriften zu Industrieabfällen behandelt werden. Elastischen und der elas- tisch gestrickte Handgelenksbereich enthält Latex, das in manchen Fällen Allergien und Hautreizungen auslösen kann. Es ist nicht bekannt, dass das Material der Handschuhe allergische Reaktionen hervorruft. Wenn Hautreizungen auftreten sollten, waschen Sie die betroffene Stelle mit milder Seife und Wasser. Wenden Sie sich an einen Arzt, wenn die Reizung anhält. Die Informationen in diesem Schutzinformationsblatt zur Sicherheit basieren auf unserem gegenwärtigen Wissenstand. Neue Erkenntnisse können zu teilweisen oder ganzen Änderungen des Informationsblattes führen.

EE



ABCDEF

EN 388:2016

Kaitse Kaitse mehaanilistest ohtude eest

A: Kulumiskindlus 0-4
B: Lõikekindlus 0-5
C: Purunemiskindlus 0-4
D: Torkekindlus 0-4



ABCDEF

EN 511:2006

Külmakaitse

A: Konvektivkõlm 0-4
B: Kontaktkõlm 0-4
C: Veekindel 0-1



ABC

Hoiatus: Kinnastel, mis ei vasta O. Isaseme veeläbilaskvuse tingimustele, võivad märgi-
na osaliselt või täielikult kaduda isoleerivad omadused. Kaitsetaset mõjutavad mitmed
olulised parameetrid, näiteks ilmastikutingimused, kinnaste kandja tervislik seisund ja
füüsilise aktiivsus ning kokkupuude külmade esemetega. Isoleerivad omadused erine-
vad sama ümbristava temperatuur juures oluliselt olenevalt sellest, kas kliima on niiske
ja tuuline või vastupidi – kuiv ja tuulevaikne. Tegelik kaitse varieerub samuti olenevalt
kandja tegevuse iseloomust ja intensiivsusest, lisaks ka iga kandja ainulaadsest füüsi-
lisest seisundist.

Hoiatus: Kinnastel, mis ei vasta O. Isaseme veeläbilaskvuse tingimustele, võivad märgi-
na osaliselt või täielikult kaduda isoleerivad omadused. Kaitsetaset mõjutavad mitmed
olulised parameetrid, näiteks ilmastikutingimused, kinnaste kandja tervislik seisund ja
füüsilise aktiivsus ning kokkupuude külmade esemetega. Isoleerivad omadused erine-
vad sama ümbristava temperatuur juures oluliselt olenevalt sellest, kas kliima on niiske
ja tuuline või vastupidi – kuiv ja tuulevaikne. Tegelik kaitse varieerub samuti olenevalt
kandja tegevuse iseloomust ja intensiivsusest, lisaks ka iga kandja ainulaadsest füüsi-
lisest seisundist.

Kinnas on klassifitseeritud kategooriasse II kasutamiseks mõelduka ohu korral. Kinda isiku-
kaitsevahendeid käsitleva Reg (EU) 2016/425 sätestatud nõuetele. Kindad on kat-
setatud vastavalt standarditele EN 420:2003+A1:2009 Üldnõuded kaitsekinnastele.
Kindad on mõeldud töötamiseks tingimustes, kus on vajalik kaitsta peopesi ja sõrmi me-
haanilise mõju eest. Termin "mehaaniline mõju" tähendab tööd, mille juures käsitseltake
teravdud esemeid, mis võivad lõigata või torgata, mitte seedmete liikuvate osadega
seotud tööd. Ärge kasutage neid kindaid liikuvate masinate juures, kuna nende juures
esineb takerdumise oht. Iga EN-standardi tulemused on toodud vastava piktogrammi
all või kõrval. Tulemus „O“ tähistab seda, et madalaimat tasot ei saavutatud, ning „X“
tähistab seda, et vastavad parameetrid ei katsetatud või et toode ei ole loodud kasutami-
seks ohupiirkonnas. Kinda näidatud töökindlus põhineb laboratoorsest andmetel ja see
ei pruugi kajastada tegelikku kestust töökohal, kuna töökindlust mõjutavad muud
tegurid, näiteks temperatuur, hõõrdumine, lagunemine jne. *Neid kindaid on katsetanud
ja neile on tüübikinnitus andnud asutus, Notified Body. Enne kasutamist kontrollida kin-
naste sobivust plaanitud töötesandadele. Kasutamata kindaid hoida originaalpakendis.
Hoida jahedas ja pimedas kohas. Korraldage hoiutingimustes on kinnaste säilivusaeg 5
aastat, mille jooksul toote omadused ei muutu. Enne kasutamist tuleb uued ja kasutatud
kindad põhjalikult üle kontrollida veendumaks, et need ei ole viga saanud. Kui tootel
esineb märgke kahjustustest, kõrvaldage see viivitamata kasutusest. Kasutatud kindad
tuleb käidelda kooskõlas riiklike või kohalike õigusaktidega tööstusjäätmete käitlemise
kohta. Elastne ja elastne pael kootud randmeosa sisaldab lateksi, mis mõnel juhul võib
süvendada allergiaid ja põhjustada nahaärritust. Kinda materjal ei põhjusta teadoka-

levalt allergilist reaktsiooni. Kui tekib nahaärritus, pesta ärritatud kohta õrnatoimelise
seebi ja veega. Kui ärritus ei kao, võtta ühendust arstiga. Sellel teabelehel sisalduv info
põhineb meie haketeadmistel. Lisateave võib põhjustada muutusi andmelehe osades
või kogu andmelehel.

PL



ABCDEF

EN 388:2016

Ochrona zagrożeniami mechanicznymi

A: Rezystencja na abrazyjne 0-4
B: Rezystencja na tärne 0-5
C: Rezystencja na rure 0-4
D: Rezystencja na perforacje 0-4



ABCDEF

EN 511:2006

Ochrona przed niskimi temperaturami

A: Izolacja cieplna 0-4
B: Odporność cieplna 0-4
C: Odporność na przenikanie wody 0-1



ABC

Ostrzeżenie: Rękawice, które nie spełniają wymogów właściwych dla klasy 0 w zak-
resie odporności na przenikanie wody, mogą stracić swoje właściwości izolacyjne po
całkowitym lub częściowym zamoczeniu. Na stopień ochrony ma wpływ kilka głównych
czynników, takich jak warunki pogodowe, stan zdrowia i aktywność fizyczna użytkow-
nika rękawic oraz kontakt z zimnymi przedmiotami. Właściwości izolacyjne różnią się
zależnością w tej samej temperaturze ocieplenia w zależności od tego, czy klimat jest
wilgotny i wietrzny, czy przeciwnie – suchy i łagodny. Zręczystwo stopni ochrony za-
ależy także od charakteru i intensywności czynności wykonywanych przez użytkownika
oraz jego indywidualnych cech fizycznych.

Ostrzeżenie: Rękawice, które nie spełniają wymogów właściwych dla klasy 0 w zak-
resie odporności na przenikanie wody, mogą stracić swoje właściwości izolacyjne po
całkowitym lub częściowym zamoczeniu. Na stopień ochrony ma wpływ kilka głównych
czynników, takich jak warunki pogodowe, stan zdrowia i aktywność fizyczna użytkow-
nika rękawic oraz kontakt z zimnymi przedmiotami. Właściwości izolacyjne różnią się
zależnością w tej samej temperaturze ocieplenia w zależności od tego, czy klimat jest
wilgotny i wietrzny, czy przeciwnie – suchy i łagodny. Zręczystwo stopni ochrony za-
ależy także od charakteru i intensywności czynności wykonywanych przez użytkownika
oraz jego indywidualnych cech fizycznych.

Rękawice jest sklasyfikowany do kategorii II, dla normalnego ryzyka. Rękawice są
zgodnie z przepisami Reg (EU) 2016/425, dotyczącej środków ochrony osobistej.
Rękawice są testowanie zgodnie z EN 420:2003+A1:2009 Rękawice ochronne. Wy-
magania ogólne. Te rękawice są przeznaczone do pracy, przy której konieczne jest
ochrona dłoni i palców przed urazami mechanicznymi. Termin ryzyka mechanicznego
odnosi się do prac, gdzie ostre obiekty, mogące przeciąć lub przebić, są trzymane i nie
dotyczą pracy z częściami maszyn w ruchu. Nie używać rękawic do pracy z ruchomymi
częściami maszyn ze względu na ryzyko pochwytnia. Wyniki dla każdej normy EN
są podane pod poszczególnymi piktogramami lub obok nich. Wynik O oznacza, że
nie osiągnięto najniższego poziomu; X oznacza, że paramet nie był testowany lub że
produkt nie jest przeznaczony do użycia w miejscu, gdzie występuje dane zagroże-
nie. Podane właściwości rękawicy są oparte na danych laboratoryjnych i mogą nie
odzwierciedlać rzeczywistego czasu ochrony w miejscu pracy ze względu na inne
czynniki wpływające na właściwości, takie jak temperatura, ścieranie, degradacja itp.
*Te rękawice są testowane i zatwierdzone przez uprawniony organ, Notified Body.
Przed użyciem upewnić się, że rękawice są odpowiednie do wykonywanej pracy. Nie-
używane rękawice należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu. Przechowywać
w chłodnym i ciemnym miejscu. Rękawice mogą być przechowywane w odpowiednich
warunkach przez 5 lat bez utraty swoich właściwości. Nowe lub używane rękawice
powinny być dokładnie kontrolowane przed użyciem. Jeżeli występują oznaki uszkodze-
nia produktu, należy go od razu wyrzucić. Zużyte rękawice powinny być usunięte
zgodnie ze stosownymi przepisami krajowymi lub regionalnymi dotyczącymi kontro-
lowanie wysypiska odpadów przemysłowych. Elastyczna dzianina wokół nadgarstka
zawiera lateks i w niektórych przypadkach może powodować alergię i podrażnienie
skóry. Materiał rękawicy nie powinien wywoływać reakcji alergicznych. Jeżeli pojawi
się podrażnienie skóry, umyć je roztworem delikatnego mydła i wody. Jeżeli podraż-
nienie będzie się utrzymywać, skonsultować się z lekarzem. Informacje dot. bezpie-
czeństwa zawarte w tej Broszurdzie są oparte na aktualnej wiedzy. Dodatkowa informacja
może ociegnąć za sobą zmiany części lub całości arkusza danych.

FR



ABCDEF

EN 388:2016

Protection contre les risques mécaniques

A: Résistance à l'abrasion 0-4
B: Résistance à la coupe 0-5
C: Résistance à la déchirure 0-4
D: Résistance à la perforation 0-4



ABCDEF

EN 511:2006

Protection contre le froid

A: Froid convectif 0-4
B: Froid de contact 0-4
C: Imperméabilité à l'eau 0-1



ABC

Avvertimento: le gants non conformes au niveau 0 de pénétration d'eau peuvent per-
dre leurs propriétés d'isolation, partiellement ou complètement, lorsqu'ils sont mouillés.
Le niveau de protection est affecté par plusieurs paramètres importants, notamment les
conditions météorologiques, l'état de santé et l'activité physique de la personne por-
tant les gants et le contact avec des objets froids. Les propriétés d'isolation diffèrent
considérablement pour une température ambiante donnée, selon que le climat est hu-
mide et venteux ou au contraire, sec et calme. La protection réelle varie également en
fonction de la nature et de l'intensité de l'activité de l'utilisateur ainsi que la condition
physique de chacun.

Avvertimento: le gants non conformes au niveau 0 de pénétration d'eau peuvent per-
dre leurs propriétés d'isolation, partiellement ou complètement, lorsqu'ils sont mouillés.
Le niveau de protection est affecté par plusieurs paramètres importants, notamment les
conditions météorologiques, l'état de santé et l'activité physique de la personne por-
tant les gants et le contact avec des objets froids. Les propriétés d'isolation diffèrent
considérablement pour une température ambiante donnée, selon que le climat est hu-
mide et venteux ou au contraire, sec et calme. La protection réelle varie également en
fonction de la nature et de l'intensité de l'activité de l'utilisateur ainsi que la condition
physique de chacun.

Le gant est classé dans la catégorie II pour les risques intermédiaires. Les gants
sont conformes aux dispositions de la Reg (EU) 2016/425 relative aux équipe-
ments de protection individuelle. Les gants sont testés conformément aux normes EN
420:2003+A1:2009. Exigences générales pour les gants de protection. Ces gants sont

conçus pour des travaux nécessitant une protection contre les risques mécaniques au
niveau de la paume et des doigts. Par «risques mécaniques» s'entend toute activité qui
implique la manipulation d'objets tranchants qui peuvent couper ou piquer et non pas
des activités avec des pièces d'équipement mobiles. N'utilisez pas ces gants avec une
machine en mouvement, cela pourrait présenter un risque d'emmêlement. Les résultats
concernant chaque norme EN sont indiqués sous le pictogramme correspondant au
côté. Le résultat O indique que le niveau le plus bas n'a pas été atteint et X signifie
que le paramètre n'a pas été testé ou que le produit n'est pas conçu pour être utilisé
dans le domaine à risque indiqué. Les performances indiquées de ces gants se basent
sur des données de laboratoire et peuvent ne pas refléter la durée réelle de protection
sur le lieu de travail en raison d'autres facteurs pouvant influencer celles-ci, tels que
la température, l'usure, la dégradation, etc. *Ces gants sont testés et homologués par
l'organisme notifié, Notified Body. Avant utilisation, il convient de vérifier si les gants
sont appropriés à la tâche prévue. Conservez les gants non utilisés dans leur emballage
d'origine. À conserver dans un endroit frais et à l'abri de la lumière. Si la conservation
est adéquate, les propriétés de résistance du produit sont maintenues pendant 5 ans ou
minimum. Les gants neufs et usagés doivent être soigneusement contrôlés avant utilisation
afin de s'assurer qu'ils ne sont pas endommagés. Si le produit est endommagé, le jeter
immédiatement. Les gants usagés doivent être traités en décharge industrielle contrôlée,
conformément aux directives nationales ou locales en vigueur. Le poignet tricoté élasti-
que contient du latex, matériau susceptible de causer des allergies et des irritations
cutanées. On ne connaît aucune réaction allergique liée au matériau de fabrication des
gants. En cas d'irritation cutanée, nettoyez la zone affectée avec du savon doux et de
l'eau. Si l'irritation persiste, veuillez consulter un médecin. Les informations relatives
à la sécurité, contenues dans la présente fiche d'informations en matière de protection,
reposent sur nos connaissances actuelles en la matière. Tout complément d'informa-
tion peut impliquer des modifications de la fiche, entièrement ou en partie.

ES



ABCDEF

EN 388:2016

Protección contra riesgos mecánicos

A: Resistencia a la abrasión 0-4
B: Resistencia a los cortes por hoja 0-5
C: Resistencia a desgarrar 0-4
D: Resistencia a perforaciones 0-4



ABCDEF

EN 511:2006

Protección contra frío

A: Frío por convección 0-4
B: Frío por contacto 0-4
C: Impermeable 0-1



ABC

Advertencia: Los guantes que no cumplen con el nivel 0 de penetración del agua pue-
den perder sus propiedades aislantes, parcial o totalmente, al mojarse. El nivel de
protección se ve afectado por numerosos parámetros significativos, como las condi-
ones meteorológicas, el estado de salud y la actividad física del usuario o el contacto
con artículos fríos. Las propiedades aislantes difieren considerablemente a la misma
temperatura ambiente en función de si el tiempo es húmedo y ventoso o, por el con-
trario, seco y sin viento. La protección real varía también en función de la naturaleza
y la intensidad de la actividad de cada usuario, así como de las características físicas
exclusivas de cada persona.

Advertencia: Los guantes que no cumplen con el nivel 0 de penetración del agua pue-
den perder sus propiedades aislantes, parcial o totalmente, al mojarse. El nivel de
protección se ve afectado por numerosos parámetros significativos, como las condi-
ones meteorológicas, el estado de salud y la actividad física del usuario o el contacto
con artículos fríos. Las propiedades aislantes difieren considerablemente a la misma
temperatura ambiente en función de si el tiempo es húmedo y ventoso o, por el con-
trario, seco y sin viento. La protección real varía también en función de la naturaleza
y la intensidad de la actividad de cada usuario, así como de las características físicas
exclusivas de cada persona.

El guante pertenece a la categoría II, para riesgos normales. Los guantes cumplen la
normativa europea de la Reg (EU) 2016/425 sobre equipos de protección individual.
Estos guantes han sido probados según las normas EN 420:2003+A1:2009 Requisitos
generales para guantes. Estos guantes han sido diseñados para proteger las palmas y
los dedos de las manos en trabajos con riesgo mecánico. El término «riesgo mecánico»
está relacionado con los trabajos en los que se manipulan objetos afilados que pueden
cortar o perforar, y no con los trabajos asociados a piezas móviles de máquinas. No
utilice estos guantes con maquinaria móvil, ya que pueden producirse atrapamientos.
Los resultados relativos a cada normativa EN están indicados debajo o al lado de cada
pictograma en cuestión. Un resultado O significa que no se ha alcanzado el nivel mínimo
y X significa que el parámetro no se ha comprobado o que el producto no está diseñado
para usarse en el área de peligro designada. El rendimiento indicado del guante está
basado en datos de laboratorio y puede no reflejar la duración real de la protección
en el lugar de trabajo debido a la influencia de otros factores en el rendimiento, como
la temperatura, la abrasión, la degradación, etc. *Estos guantes han sido probados y
aprobados por el organismo notificado, Notified Body. Compruebe que los guantes son
adecuados para el trabajo previsto antes de utilizarlos. Guarde los guantes no utiliza-
dos en el paquete original. Guarde los guantes en un lugar fresco y oscuro. Los guantes
conservarán sus características intactas durante un periodo de 5 años si se guardan
de un modo adecuado. Antes de utilizar guantes nuevos y usados, verifique detenida-
mente que no presenten daños. Si se detectan signos de daño en el producto, debe
desecharse inmediatamente. Los guantes usados deben desecharse de acuerdo con
las normativas nacionales o regionales sobre residuos industriales. Los puños de punto
elástico contienen látex y en algunos casos provocan alergias e irritación cutánea. Se
desconocen reacciones alérgicas causadas por el material de los guantes. En caso de
irritación de la piel, lave la zona afectada con agua y jabón suave. Si la irritación
persiste, consulte a un médico. La información de seguridad que aparece en este folleto
se basa en nuestro conocimiento actual. Cualquier información adicional puede com-
portar cambios en partes de la hoja de datos o en su totalidad.